

yagmirinac ubi vacamse chiric
cut xhalcaph vghabal q' a-
mac halapoh qui ghabal xuxi
maui calah chie xquiao chiqui-
bil quib fa xepete chitulan chi-
ricut xquipa xih vi quib go
xbechila relech quib, hah cu-
ri xpe varal. xacuhumakhu-
um quicu mahabi vi vghal
fac cul lah quico hom xa vgu-
mal chioy qui cauubal eme-
ba mahabi quech xa enaua
vinac chiquigoheic. fa xepete chi-
latalan za va vucub xec vucub
zivan gha chupan oher hih fah
chubinic xapon chitulan ma-
habi xae xa qui e cori fohil are-
curi vabauit amac nabe xui-
naguir vae maui calah vuna
quite canicu chie qui xae fa
xquil ri Balam quise Balam a-
cab acario mahabi xae mi-
xuxi xioh cam ru mal ten x-
ghacut fa xghacut ri fohil
mixhionie go ivech chizach ri
+ quibib. ~~zax~~ xgha cut fohil chi-
que magnific at cabauit at
cabucuh at pu cacoon at ca-
cabauit xegha chire fa xquica-
mouah ri xubih fohil. vghala
quibih in i cabauit fachu xoc an-
ivahaua fachu xoc xegha x-
ri ahgixh ahcuh ru mal fo-
hil arecut que taral vi a-
mac que quicohe ru mal qui
xae

53

Catepuchla xheane nima hab
are callo vae amac fahcut
chizachoch xahie pa qui vi ro
nohel amac fa xchupcut qui
xae ru mal zachoch mahabi
chie qui xae xuxi fa xquigo-
noh chicut qui xae ri Balam
quise Balam acab, at fohil qui
hah cohuhinic ru mal ten x-
ghacut chire fohil vgha x-
hionie xgha fohil. cate fa xre-

qui, f agora selluman an. yalli selon
mudo el lenguaje alos pueblos, y ha-
blaron diferente mente, y no se enten-
dian entre si quando vinieron de tu-
langu. yalli ied iul dieron, vni se
fueron hasta el oriente, y muchos se
vinieron aqui. y solo se uenian de
pieler por q' todavia, no uian halla-
do buenas ropas q' se pudiesen, y solo
pieler de animales era su adorno, y
eran pobres, y no poseian nada, y so-
lo eran hombres milagrosos fueron.
quando se vinieron a tulangu, los iete
cucuar, y iete barrancos, dicen las
antiguas tradiciones q' anduieron
mucho p' llegar a tulangu. y no tenian
fuego, i no q' se estaban donde estaba
el idolo fohil, q' fue el idolo de el pue-
blo q' primero crió el fuego. y no se sabe
como lo crió, i no q' ya relumbraaba el
fuego, quando lo vieron balam quise
balam acab, mahucutah, y qui balam,
exclamaron a' q' no teniamos fuego,
de ore q' iehizo, y meritemos de frito, y
entonces hablo el idolo, y dixo: no os
aflixais, tenets con apropra, el fuego
q' desis se acabara, y perdera. por
ventura sera asi? dixeron por dicha ido-
lo. tu eres nuestro sustento, y alí mentu-
fui dolo. y entonces le dieron gracias
por lo q' dixo. y dixo el estabien, de uer-
dad yo soy vuestro idolo, quando ama-
nezca, y vere vuestro frito. estabien fue
dicho alos principales por el fohil. y asi
se ialentaban los pueblos, y alegraban
por el fuego.
y luego empezo un grande aguace-
ro, y estaba alumbrando el fuego de
los pueblos, y cayo mucho granizo sob-
re todos, y entonces se apago el fuego.
de ellos por el granizo, y no quisieron ya
fuego. y entonces p' dieron otra vez
supiego balam quise, y balam acab.
a' idolo q' no acabamos de frito, le
dixerun al fohil. estabien dixo el. no
os aflixais. y luego saco el fuego, dan-